

زبان عربی

- ۱- گزینه «۲» - «وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ» جمله حالیه است و در ترجمه آن باید عبارت «در حالی که» بیاید (رد سایر گزینه‌ها). «لَا تَهْنَأُوا» فعل نهی مخاطب به معنای «سست مشوید» و نه به معنای «سستی نکنید». همچنین این فعل در گزینه «۳» به اشتباه و در صیغه غائب و به صورت «وهن دست ندهد» ترجمه شده است (رد گزینه‌های «۱» و «۳»). (سراسری زبان - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس دوم - ترجمه) (متوسط)
- ۲- گزینه «۴» - ترکیب «مُسْتَشَارَةُ الْحَكِيمِ» به صورت «مشاور دانایش، مشاور خردمند خویش» ترجمه می‌شود و نه به صورت «مشاوری دانا» یا «مشاوری حکیم» (رد گزینه‌های «۱» و «۲»). «فَلْيَجْعَلْ» فعل امر از صیغه غائب به معنای «باید قرار دهد» است (رد گزینه‌های «۱» و «۳»). (سراسری ریاضی - ۹۹) (ترکیبی پایه دهم - درس چهارم، پایه یازدهم - درس دوم و ششم - ترجمه) (متوسط)
- ۳- گزینه «۳» - «وَجَدْتُ» فعل ماضی به معنای «یافتیم» است؛ اما در گزینه «۱» به صورت «دیدم» ترجمه شده است و در ترجمه گزینه «۴» اصلاً لحاظ نشده است (رد گزینه‌های «۱» و «۴»). «أَنْ تَقْرِبَ» فعل مضارع به معنای «نزدیک شود» است؛ اما این فعل در گزینه «۲» به اشتباه و به صورت اسم «نزدیکی» ترجمه شده است (رد گزینه «۲»). (سراسری خارج از کشور - ۹۸) (ترکیبی پایه دهم - درس اول، دوم و پنجم، پایه یازدهم - درس پنجم - ترجمه) (متوسط)
- ۴- گزینه «۳» - «قَدْ أَصْبَحْتُ» به معنای «شده‌اند» می‌باشد (رد سایر گزینه‌ها) / «اللُّغَاتُ الْأُخْرَى» ترکیب وصفی به معنای «زبان‌های دیگر» است و نه «دیگر زبان‌ها» (رد گزینه‌های «۱» و «۲»). (سراسری هنر - ۹۹) (پایه یازدهم - درس هفتم - ترجمه) (متوسط)
- ۵- گزینه «۲» - «الْمُعْتَقِدِينَ» اسم فاعل به معنای «معتقدان» است و نباید به صورت فعل ترجمه شود «اعتقاد دارند، معتقد هستند» (رد گزینه‌های «۱» و «۳») / فعل «أَنْ نُحْتَرَمَ» باید به صورت مضارع التزامی ترجمه شود «احترام گذاریم، احترام کنیم» و نه به صورت ماضی نقلی «محترم شمرده» (رد گزینه «۴») (سراسری تجربی - ۹۹) (پایه دهم - درس چهارم - ترجمه) (متوسط)
- ۶- گزینه «۴» - «أَنْ تَفْرَسَ» فعل مضارع به معنای «که بکاری» است و نباید به صورت اسم «کاشت، کاشتن» ترجمه شود (رد گزینه‌های «۱» و «۲») / «أَنْ تَزْرَعَ» فعل مضارع به معنای «که بکاری» است و نباید به صورت اسم «کاشت» ترجمه شود (رد گزینه «۳»). (سراسری خارج از کشور - ۹۹) (پایه یازدهم - درس اول، سوم و پنجم - ترجمه) (دشوار)
- ۷- گزینه «۴» - «مُسْتَشْرِقِي» اسم جمع مذکر سالم به معنای «خاورشناسان، مستشرقان» است که به دلیل مضاف واقع شدن، «ن» آخر آن حذف شده است و نباید به صورت مفرد «خاورشناس» ترجمه شود (رد گزینه‌های «۱» و «۲»). «أَشْهَرُ» اسم تفضیل به معنای «مشهورترین» است و نه به معنای «مشهور» (رد گزینه «۳»). (سراسری خارج از کشور - ۹۸) (پایه یازدهم - درس اول، ششم و هفتم - ترجمه) (متوسط)
- ۸- گزینه «۱» - «يَكْتَبُ» در این جمله به معنای «زیاد می‌شوند» است و نه به معنای «زیاد می‌کند». (سراسری ریاضی - ۱۴۰۰) (ترکیبی پایه دهم - درس اول و دوم، پایه دوازدهم - درس دوم - ترجمه (ترجمه چهار عبارتی)) (متوسط)
- ۹- گزینه «۳» - معادل فارسی «مَتْنِي» در گزینه «۱» اصلاً نیامده است. همچنین «مَنْ» به صورت مضاف‌الیه برای «أَقْرَبُ» ترجمه شده است «نزدیک‌ترین کس»؛ در حالی که در متن «أَقْرَبُ» مضاف‌الیه ندارد (رد گزینه «۱») / «أَعْلَمُ» فعل امر به معنای «بدان» است و نه «می‌دانم» (رد گزینه «۲») / «خُلِقَ الْحَسَنُ» به معنای «اخلاق نیک تو» است و نه به معنای «اخلاق نیک» (رد گزینه «۴»). (سراسری زبان - ۱۴۰۰) (ترکیبی پایه دهم - درس اول، پایه یازدهم - درس اول و چهارم - ترجمه (ترجمه چهار عبارتی)) (متوسط)
- ۱۰- گزینه «۴» - معادل عربی «فِرْزَنْدَانِش» به صورت «أَوْلَادَهَا» می‌آید و نه به صورت «الأولاد: فرزندانش» (رد گزینه «۱») / معادل عربی «مادر» به صورت «الأم» می‌آید و نه به صورت «أمنا: مادر ما» یا «هذه الأم: این مادر» (رد سایر گزینه‌ها). (سراسری هنر - ۱۴۰۰) (پایه دوازدهم - درس چهارم - تعریب) (متوسط)
- ترجمه متن:
- در آفریده‌های پروردگار مهربانمان، جلوه‌هایی از زیبایی و منفعت و حکمت است. گاهی اوقات در وسط بیابان مناطقی مشاهده می‌شود که در آن گیاهان و درختان وجود دارند، تغذیه آن‌ها با آب‌های چشمه‌های فراوان و چاه‌ها است. از جمله آنان درخت پرمیوه‌ای «پرئمری» همچون نخل است و انواع زیادی از گل‌های زیبا در برخی مناطق بیابانی پس از باران‌های شدید، ظاهر (نمایان) می‌شود و عمرشان فقط ۶ یا ۸ هفته دوام دارد. و همچنین برخی گیاهان کم‌برگ یافت می‌شود تا با بخار شدن آب، فقط مقدار کمی از آب را از دست بدهند. و برخی گیاهان بیابانی ریشه‌شان در زیرزمین در عمقی بیش از ۵۰ متر است و به وسیله آن، همه آن‌ها می‌توانند مدت زمان زیادی زندگی کنند و کاشت محصولات کشاورزی در بخشی از بیابان به خصوص در دور و اطراف آن به خاطر «داشتن» قنات‌ها یا لوله‌ها امکان‌پذیر است.
- ۱۱- گزینه «۱» - در خط دوم متن، ذکر شده که درختان در وسط بیابان با آب‌های چشمه‌های گوناگون و چاه‌ها تغذیه می‌شوند، پس گزینه «۱» که صحرا را خشک و بدون چشمه دانسته است، اشتباه می‌باشد؛ ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: «همانا بیابان، خشک است و هیچ چشمه‌ای در آن نیست». (خلاف متن)
- گزینه «۲»: «همه درختان زنده می‌مانند حتی اگر برگ‌های کمی داشته باشند».
- گزینه «۳»: «درختانی که برگ‌های زیادی دارند، به آب بیش‌تری نیاز دارند».
- گزینه «۴»: «برخی از درختان در بیابان وجود دارند که ریشه‌شان در عمق زمین است». (سراسری تجربی - ۹۸) (درک متن) (متوسط)

- ۱۲- گزینه «۴» - چون در قسمت آخر متن اشاره شده که ریشه برخی از گیاهان بیابانی در عمق ۵۰ متری زمین است؛ لذا باید در درون زمین، آبی وجود داشته باشد که ریشه برخی درختان، ۵۰ متر به عمق زمین نفوذ می‌کند. به همین علت، گزینه «۴» صحیح است؛ ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: برخی درختان بیابانی هیچ فایده‌ای ندارند. (خلاف متن)
- گزینه «۲»: در بیابان، درختانی که برگ‌های زیادی داشته باشند، وجود ندارد. (خلاف متن)
- گزینه «۳»: زندگی درختان بیابانی، هم‌اکنون خارج از اراده انسان است. (خلاف متن)
- گزینه «۴»: به ناچار باید در زیرزمین برای زندگی درختان بیابانی، آبی وجود داشته باشد. (سراسری تجربی - ۹۸) (درک متن) (متوسط)
- ۱۳- گزینه «۲» - هرگز در بیابان‌ها در بیش‌تر فصل‌ها باران نمی‌بارد؛ لذا بارش باران علت عمر طولانی مدّت درختان در بیابان نیست. ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: برخی از آن‌ها آب را از زیر «درون» زمین حتّی در کم‌تر از ۷۰ متر می‌نوشند.
- گزینه «۲»: خداوند بلندمرتبه، باران را بر آن در بیش‌تر فصل‌ها نازل می‌کند (خلاف متن و حقایق ثابت شده علمی)
- گزینه «۳»: برگ‌های برخی از آن‌ها کم است و به آب زیادی نیاز ندارند.
- گزینه «۴»: زندگی برخی از آن‌ها به واسطه چشمه‌ها و چاه‌ها است. (سراسری تجربی - ۹۸) (درک متن) (دشوار)
- ۱۴- گزینه «۴» - در متن، عمر گل‌هایی که به سبب باران‌ها ظاهر می‌شوند را ۶ یا ۸ هفته برآورد کرده است و از مدت بارش باران‌ها در بیابان صحبتی به میان نیامده است؛ ترجمه گزینه‌ها: «ممکن است در بیابان به‌دست آوریم ...»
- گزینه «۱»: گیاهان سودمندی که زیبایی دارند.
- گزینه «۲»: درختان پرنمر با کمک چشمه‌ها.
- گزینه «۳»: محصولات کشاورزی به واسطه قنات‌ها یا لوله‌ها.
- گزینه «۴»: گل‌ها به‌دلیل باران‌هایی که ۶ یا ۸ هفته دوام «آدمه» دارند. (سراسری تجربی - ۹۸) (درک متن) (متوسط)
- ۱۵- گزینه «۴» - «تَشَاهِدُ» فعل مضارع از باب «مُفَاعَلَةٌ» است و مصدر آن بر وزن «مُفَاعَلَةٌ» است و نه «تَفَاعُلٌ» (رد گزینه «۱») / «تَشَاهَدُ» فعل مضارع مجهول است (رد گزینه «۲») / «تَشَاهَدُ» از صیغه «لِلغَائِبَةِ: مفرد مؤنث غائب» است و نه از صیغه «لِلْمَخَاطَبِ: مفرد مذکر مخاطب» (رد گزینه «۳»). (سراسری تجربی - ۹۸) (تجزیه و ترکیب) (دشوار)
- ۱۶- گزینه «۳» - «تَظْهَرُ» از صیغه «لِلغَائِبَةِ: مفرد مؤنث غائب» است و نه از صیغه «لِلْمَخَاطَبِ: مفرد مذکر مخاطب» (رد گزینه‌های «۱» و «۴») / فاعل «تَظْهَرُ»، «أنواع» است و نه «الأزهار» (رد گزینه «۲»). (سراسری تجربی - ۹۸) (تجزیه و ترکیب) (متوسط)
- ۱۷- گزینه «۳» - «مُثْمِرَةٌ» اسم فاعل از فعل ثلاثی مزید از باب «إِفْعَالٌ» است؛ لذا فعل آن نیز «أَثْمَرَ» از باب «إِفْعَالٌ» است (رد گزینه «۱») / «مُثْمِرَةٌ»، «أشجار» است و نه «التخل» (رد گزینه «۲») / «مُثْمِرَةٌ» اسم نکره است و نه معرفه به علم (اسم خاص) (رد گزینه «۴»). (سراسری تجربی - ۹۸) (تجزیه و ترکیب) (آسان)
- ۱۸- گزینه «۲» - در این گزینه «یَسْتَمِعُ» و «الإِمْتِحَانُ» غلط هستند و باید به‌صورت «یَسْتَمِعُ» و «الإِمْتِحَانُ» بیایند؛ زیرا به‌ترتیب فعل مضارع ثلاثی مزید از باب «إِفْتِعَالٌ» و مصدر ثلاثی مزید از باب «إِفْتِعَالٌ» هستند.
- (سراسری هنر - ۹۸) (ترکیبی پایه دهم - درس ششم، پایه یازدهم - درس دوم، پایه دوازدهم - درس اول و دوم - ضبط حرکات) (متوسط)
- ۱۹- گزینه «۲» - ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: نویسندگان: اندیشمندانی که کتاب‌ها را می‌نویسند.
- گزینه «۲»: ظرف: فقط از چوب درخت گردو ساخته می‌شود (ظرف فقط از چوب درخت گردو ساخته نمی‌شود).
- گزینه «۳»: قلّه: بالای کوه بلندی است که به سختی به آن صعود می‌کنیم «از آن بالا می‌رویم».
- گزینه «۴»: چادر: اتاقی است که از پارچه مخصوص در ابعاد «اندازه‌های» مختلف، ساخته می‌شود. (سراسری خارج از کشور - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس دوم و سوم - واژگان - توضیح واژه) (متوسط)
- ۲۰- گزینه «۱» - در این گزینه، «لِ» در «لِیَخْشَعُ»، از نوع «لام امر» به معنای «باید» است. در سایر گزینه‌ها «لِ» در «لِیَخْرَجُوا»، «لِیُصَلِحُ» و «لِیَسْتَرِی» به معنای «برای این‌که، تا» است و هرگز لام امر نیست.
- (سراسری ریاضی - ۱۴۰۰) (پایه یازدهم - درس ششم - قواعد (تشخیص انواع لام، ترجمه فعل مضارع)) (متوسط)
- ۲۱- گزینه «۳» - در گزینه، «ن» در «بِئْتَمَنِي»، جزء حروف اصلی فعل است و نون وقایه نمی‌باشد. در گزینه «۱»، «ن» در «یُسَاعِدُنِي» به من کمک می‌کند، نون وقایه است که میان فعل و ضمیر متصل «ی» قرار گرفته است. در گزینه «۲»، «ن» دوم در «أَعْنِي: مرا یاری کن»، نون وقایه است که میان فعل و ضمیر متصل «ی» قرار گرفته است (أَعْنُ + ضمیر متصل «ی» = أَعْنِي). در گزینه «۴»، «ن» دوم در «أَعَانَنِي: مرا یاری کرد»، نون وقایه است که میان فعل و ضمیر متصل «ی» قرار گرفته است (أَعَانَ + ضمیر متصل «ی» = أَعَانَنِي). (سراسری ریاضی - ۹۹) (پایه دهم - درس هفتم - قواعد - نون وقایه) (متوسط)

۲۲- گزینه «۲» - با توجه به ترجمه متن تست، پاسخ تست، گزینه «۲» است (همراه خانواده‌ام در روز یکشنبه به سفری رفتیم. سفر ما سه روز طول کشید. در ساعت ۷ صبح برگشتیم. پنج ساعت در راه بودیم. پس در ساعت «دوازده» از روز «چهارشنبه» به خانه رسیدیم) (رد گزینه‌های «۱» و «۴») / «الثلاثاء: سه‌شنبه» و «الاثنين: دوشنبه». فراموش نکنیم که عدد ساعت در زبان عربی به جز برای ساعت «۱» به صورت عدد ترتیبی مؤنث می‌آید، پس ساعت ۱۲ به صورت «الثانية عشرة» می‌آید و نه «الثاني عشر» (رد گزینه‌های «۱» و «۳»).

(سراسری تجربی - ۹۹) (پایه دهم - درس اول و دوم - قواعد - عدد و ساعت خوانی) (متوسط)

۲۳- گزینه «۲» - در این گزینه، «ما» اسم موصول به معنای «آنچه، چیزی که» است (چیزی که این اتاق نیاز دارد، کتابخانه بزرگی است که در آن بعضی از کتاب‌ها است)؛ در حالی که در سایر گزینه‌ها، «ما» حرف نفی فعل ماضی است.

(سراسری خارج از کشور - ۱۴۰۰) (پایه دهم - درس اول، پایه یازدهم - درس دوم - قواعد (انواع «ما»)) (متوسط)

۲۴- گزینه «۴» - حرف «إنَّ» از حروف مشبّهه بالفعل آمده است که این حرف، جمله پس از خود را تأکید می‌کند. پس در این گزینه، جمله، تأکید شده است (الجملة بأجمعها قد أکید). در گزینه «۱»، حرف «إنَّ» از حروف مشبّهه بالفعل آمده است که این حرف، جمله پس از خود را تأکید می‌کند و نه اسم پس از خود «الله» را (رد گزینه «۱»). در گزینه «۲»، «حمایة» مفعول مطلق تأکیدی است که فعل «احم: حمایت کن» را مورد تأکید قرار می‌دهد و نه ضمیر متصل «ی» را (رد گزینه «۲»). در گزینه «۳»، «تحذیراً» مفعول مطلق تأکیدی است که فعل «حدّرت» را مورد تأکید قرار می‌دهد و نه ترکیب اضافی (تجارب الحياة) را (رد گزینه «۳»).

(سراسری هنر - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس اول و چهارم - قواعد (نون وقایه)) (متوسط)

۲۵- گزینه «۳» - در این گزینه، مصدری از فعل درون جمله نیامده است؛ لذا در این گزینه، مفعول مطلق وجود ندارد. در سایر گزینه‌ها، «إكراماً»، «تأديباً» و «رغبة» مصدرهایی از جنس فعل درون جمله «أكرمت، أدب، رغب» هستند و نقش مفعول مطلق را دارند.

(سراسری ریاضی - ۱۴۰۰) (پایه دوازدهم - درس چهارم - قواعد (حال «قید حالت»)) (متوسط)